

# le *Baladeur*

Printemps 2021

Tourisme et culture pour personnes à capacité physique restreinte **Volume 35, Numéro 3**



## PAET

Maintenant jusqu'à  
100 000 \$ par  
établissement

**EXPLORER**  
le Montréal souterrain  
à mobilité réduite

Lancement de la vidéo  
du Chemin du Terroir  
des Laurentides

**Kéroul**

Québec





## Sommaire

Éditorial	2
Actualités Kéroul	3
PAET : Le Baluchon Éco-villégiature en mauricie	7
PAET : Le Village du Bûcheron	8
PAET : Office de tourisme de la MRC des Appalaches	9
Sorties : Explorer le Montréal souterrain à mobilité réduite	10
Métro accessible : Parcourir la Petite Italie et le marché Jean-Talon en fauteuil roulant	14
Culture : Diversité et variation	18

© Mikael Theimer



# On ne lâche pas !

C'est un éditorial sous le signe de la résilience que je vous offre aujourd'hui ! En effet, on sent se déployer la promesse des beaux jours, l'optimisme suscité par l'éventuelle résurgence d'une vie plus normale et de déplacements plus libres qui nous font rêver à de meilleurs jours, bref, la libération de plusieurs contraintes qui nous mettent présentement à l'épreuve dans l'attente de ce printemps !

Si Kéroul est demeuré fort occupé au cours de la dernière année, c'est parce que les bâtisseurs et nos prédécesseurs se sont assurés d'offrir des services de qualité et de développer des compétences de haut niveau. Sans ces efforts constants au cours des dernières décennies, nous aurions certainement trouvé ces derniers mois très difficiles.

Dans cet esprit, nous annonçons un changement de garde à la direction de l'équipe des services aux entreprises et municipalités (DSEM), qui offre des services d'évaluation, de certification et de conseils. Nous souhaitons une chaleureuse bienvenue à M. Daniel Boileau !

Au cours des dernières semaines, nous avons accueilli avec joie la décision du ministère du Tourisme de hausser la contribution maximale par établissement pour le Programme d'accessibilité des établissements touristiques (PAET), maintenant à hauteur de 100 000 \$ par entreprise. Ce programme devient de plus en plus populaire au sein de l'industrie touristique. La hausse récente des demandes de financement comble les jours de travail de quelques membres de l'équipe et nous en sommes ravis. Nous espérons grandement que cette hausse constitue un nouveau rythme de croisière et, dans le contexte de la pandémie, vous conviendrez que c'est une excellente nouvelle !

En parlant d'excellente nouvelle, nous constatons qu'un mouvement de plus en plus affirmé prend place en ce qui concerne le tourisme durable et responsable. Nous surveillons de près la création d'un organisme de tourisme durable dans l'industrie, mais surtout, nous accueillons avec joie le *Plan d'action pour un tourisme responsable et durable 2020-2015* présenté par la ministre du Tourisme, Mme Caroline Proulx. Ce plan vise à stimuler et à soutenir l'adoption de pratiques novatrices et durables par les entreprises et les autres intervenants clés du secteur touristique. D'un point de vue plus particulier, Kéroul est enchanté de constater que les besoins des personnes ayant des incapacités y ont été abordés. Après tout, assurer l'équité sociale est un des piliers fondamentaux du développement durable !

Le Québec est pourvu d'une nature vaste et généreuse. Concilier les enjeux liés au maintien de cette richesse et l'objectif de la rendre pleinement accessible est un défi à la hauteur de la compétence des administrateurs et des membres de l'équipe de notre organisation, nous en sommes convaincus !

**Michel Barbier, M.A.P.**  
Directeur général

## le Baladeur

### Coordination

Julie-Anne Perrault, Lyne Ménard

### Rédaction

Michel Barbier, Julie-Anne Perrault

### Révision

Michel Barbier, Lyne Ménard

### Graphisme

Karl Rowley, [krafix.com](http://krafix.com)

Le Baladeur est publié 4 fois l'an par :

## Kéroul

### Kéroul

4545, avenue Pierre-De Coubertin  
Montréal (Québec) H1V 0B2

Tél. : 514 252-3104

Télééc. : 514 254-0766

[info@keroul.qc.ca](mailto:info@keroul.qc.ca)[keroul.qc.ca](http://keroul.qc.ca)[lequebecpourtous.com](http://lequebecpourtous.com)

Le Baladeur est aussi disponible en version audio sur demande.

Kéroul remercie le ministère du Tourisme, le ministère de la Culture et des Communications et le Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales, pour leur appui financier à la réalisation de la revue Le Baladeur.



# PAET : maintenant jusqu'à **100 000 \$** par établissement

Grande annonce de la part du gouvernement et de Kéroul : la subvention maximale du [Programme d'accessibilité des établissements touristiques](#) (PAET) passe maintenant de 50 000 \$ à 100 000 \$ par établissement !

Avec ce nouveau seuil maximal de subvention, le programme s'adaptera mieux aux besoins des entreprises de grande taille (comme les hôtels!) pour lesquelles les coûts des travaux liés à l'accessibilité sont plus élevés.

### **Attribution d'aides financières de plus de 300 000 \$ pour améliorer l'accessibilité des établissements touristiques du Québec**

Afin de favoriser l'accessibilité des lieux et des établissements touristiques aux personnes ayant une incapacité, le gouvernement du Québec et l'organisme Kéroul annoncent le versement de contributions financières totalisant 337 540 \$. Celles-ci permettront de soutenir la réalisation de huit nouveaux projets représentant des investissements totaux de plus de 1,5 million de dollars dans cinq régions du Québec.

La ministre du Tourisme, M<sup>me</sup> Caroline Proulx, et la présidente du conseil d'administration de Kéroul, M<sup>me</sup> Isabelle Ducharme, en ont fait l'annonce le 20 avril 2021.

Depuis le lancement du Programme d'accessibilité des établissements touristiques (PAET) en novembre 2017, le gouvernement du Québec et Kéroul ont confirmé l'attribution d'aides financières totalisant plus de 2 millions de dollars à un total de 69 projets. Le programme se poursuivra jusqu'en 2022 ou jusqu'à épuisement de l'enveloppe budgétaire initiale de 5 millions de dollars.

### **Citations :**

« Avec ce programme, le gouvernement du Québec démontre toute l'importance qu'il accorde l'accessibilité aux expériences touristiques inoubliables que propose le Québec. Notre volonté de diversifier l'offre touristique pour les personnes en situation de handicap a d'ailleurs été réitérée dans le tout nouveau Plan d'action en tourisme responsable et durable 2020-2025, lancé en février.



**PROGRAMME  
D'ACCESSIBILITÉ  
DES ÉTABLISSEMENTS  
TOURISTIQUES**

**JUSQU'À 100 000 \$  
PAR ÉTABLISSEMENT**

Québec   
Kéroul 



Les huit nouveaux projets annoncés aujourd’hui me confirment qu’il s’agit aussi d’une priorité pour notre industrie, qui a à cœur que toutes et tous puissent profiter de notre exceptionnelle offre touristique. C’est en poursuivant sur cette voie que le Québec se démarquera plus fortement comme destination de choix pour tous les visiteurs. »

— *Caroline Proulx, ministre du Tourisme*

« Kéroul est particulièrement heureux de constater que le programme d’accessibilité des établissements touristiques suscite de réelles actions. Nous saluons la capacité d’adaptation des entrepreneurs qui profitent de la pandémie pour repenser leur expérience client. La variété et la qualité de l’accessibilité de l’offre touristique ne font qu’améliorer l’expérience de tous ! »

— *Isabelle Ducharme, présidente du conseil d’administration de Kéroul*

## Faits saillants

Les 8 nouveaux projets soutenus dans le cadre du PAET :

Établissement	Région touristique	Montant
Camping Les Forges	Mauricie	50 000 \$
Le P’tit Bonheur de Saint-Camille	Cantons-de-l’Est	24 246 \$
Auberge Québec Issime	Saguenay–Lac-Saint-Jean	50 000 \$
Aéroport de Québec	Québec	45 357 \$
Salle de spectacles Québec Issime	Saguenay–Lac-Saint-Jean	50 000 \$
Touverre – Projet Économusée de la pierre fine	Saguenay–Lac-Saint-Jean	50 000 \$
Ferme Bourdages Traditions	Gaspésie	50 000 \$
Bleu Lavande	Cantons-de-l’Est	17 937 \$
<b>Total des projets annoncés</b>		<b>337 540 \$</b>

Pour infos concernant le programme d’accessibilité des établissements touristiques, veuillez contacter la coordonnatrice du programme, Nathalie Roy à [paet@keroul.qc.ca](mailto:paet@keroul.qc.ca).

# Lancement de la vidéo Le Chemin du Terroir des Laurentides



Dans le Baladeur de l’automne dernier, nous vous avons présenté six entreprises du Chemin du Terroir des Laurentides qui ont fait l’objet d’un tournage vidéo l’an passé. Avec la saison touristique 2021 qui est arrivée, il est maintenant le temps de lancer cette belle initiative produite par Kéroul, et financée par le MAPAQ, l’Alliance de l’industrie touristique du Québec et Développement économique Canada. Cette vidéo dynamique et humoristique vous donnera, à coup sûr, le goût de sortir pour découvrir les bons produits que la route gourmande vous propose. Soulignons que cette vidéo, qui a été réalisée par Promo-Accès, est sous-titrée, avec une audio description intégrée. Vous pourrez la voir ou l’entendre, sur YouTube et les réseaux sociaux de Kéroul.







### Bienvenue, Daniel!

#### Nouveau directeur des services aux entreprises et municipalités

Daniel Boileau est un économiste disposant de plus de vingt années d'expérience en recherche et en analyse économique dans le domaine du transport. Il est maintenant directeur des services aux entreprises et municipalités chez Kéroul. Au cours de sa carrière, Daniel a notamment œuvré à titre de directeur, politiques et coordination chez Transports Canada. Il a également assisté le président d'Air Canada Cargo en assurant la direction et la coordination du projet de relocalisation des infrastructures d'Air Canada Cargo de Montréal-Trudeau, en plus d'avoir occupé plusieurs postes opérationnels et stratégiques chez Aéroports de Montréal.



### Départ de Julie-Anne Perrault

La coordonnatrice des communications et du marketing, Julie-Anne Perrault, a quitté Kéroul le 15 avril dernier. Nous la remercions chaleureusement pour ses cinq années à Kéroul, d'abord à titre d'agente de communications puis de coordonnatrice des communications et du marketing depuis janvier 2019. Au cours de ces années, elle s'est démarquée par son sens de la planification, son esprit d'analyse, sa rigueur et sa capacité à gérer plusieurs dossiers à la fois. On lui doit d'ailleurs la réalisation du guide Le plein air pour tous, de plusieurs documents promotionnels dont la brochure Le Québec pour tous et Le Baladeur, de même que plusieurs conférences dans le milieu touristique. Elle a su aussi développer une belle communauté Facebook et son approche multi-déficiences a certes servi à faire progresser et rayonner l'organisme au cours des dernières années. Nous lui souhaitons bonne chance dans la poursuite de sa carrière.



### À venir : un guide sur les bonnes pratiques culturelles

C'est un départ pour le guide Aménagements et pratiques inspirantes pour une expérience culturelle accessible et inclusive! Suite au succès du guide Le plein air pour tous, Kéroul a déposé un projet pour concevoir un guide similaire pour le secteur de la culture. Le document donnera des exemples d'activités au Québec et à l'international pour rendre les aménagements, équipements et services accessibles pour les personnes ayant une incapacité. Les différents types d'arts dans le milieu culturel (cirque, danse, arts de la scène, littérature, arts numériques, arts visuels, cinéma, musique, musée, festival) y seront abordés. Sa conception a été confiée à Michelle Roux-Bordages, qui possède 15 ans d'expérience dans la gestion de projets culturels. La Société des musées du Québec appuie ce projet, complémentaire à la formation. Pour plus d'informations, vous pouvez contacter Michelle Roux-Bordages à [bonnepratiqueculturelle@gmail.com](mailto:bonnepratiqueculturelle@gmail.com)

### Lancement du plan pour un tourisme responsable et durable



Le 12 mars 2021, la ministre du Tourisme, M<sup>me</sup> Caroline Proulx présentait une stratégie qui guidera l'industrie touristique pour les prochaines années : le [plan d'action pour un tourisme responsable et durable 2020-2015](#).

Kéroul est enchanté de constater que les besoins des personnes ayant des incapacités y ont été abordés. Une mesure retient particulièrement notre attention en ce sens : « **Soutenir le développement de solutions novatrices en matière d'expérience touristique pour les personnes à mobilité réduite.** »



## Accueillir des visiteurs en situation de handicap au musée



La Société des musées du Québec et Kéroul ont collaboré pour mettre sur pied la formation Accueillir des visiteurs en situation de handicap au musée.

Cette formation vise à outiller les gestionnaires et les responsables de l'expérience du visiteur afin qu'ils

puissent appliquer les principes d'accessibilité et d'inclusion à l'ensemble des fonctions muséales :

- Études de cas
- Exercices pratiques
- Témoignage d'expertes invitées

La formation en ligne d'une durée de 15 heures a été offerte sur quatre jours, du 15 au 24 février 2021. C'est principalement Isabelle Ducharme qui a eu l'opportunité de s'adresser à ce groupe motivé! Une prochaine formation est prévue à l'automne 2021.

## Recommandations internationales pour un tourisme accessible en temps de COVID-19



Le groupe de travail Tourisme Accessible d'ISTO, composé d'une vingtaine d'organisations membres, a souhaité en 2020, travailler sur des recommandations spécifiques en relation aux mesures sanitaires mises en place dans tous les pays à cause de la pandémie de Covid-19. Ce fut un honneur pour Kéroul d'y contribuer! Le résultat est un document concis et bien illustré qui saura définitivement guider les décideurs. Il est disponible dans les dernières nouvelles du site Web de [Kéroul](#) ou de [l'Organisation internationale du tourisme social \(ISTO\)](#)



## Prix À part entière

Isabelle Ducharme, présidente du CA, et Monique Beaudoin, formatrice, ont été finalistes pour le Prix À part entière, dans la catégorie individus, décerné par l'Office des personnes handicapées du Québec. Nous félicitons chaleureusement la lauréate de la catégorie, Monique Lefebvre, à la carrière tout à fait incroyable!





SAINT-PAULIN

## Le Baluchon Éco-villégiature **S'harmoniser avec la nature**

Tout a débuté avec un projet familial sur un domaine privé de 25 kilomètres carrés.

Patricia Brouard et son conjoint, amoureux de la nature, ont voulu créer un petit havre de paix, quelque part à Saint-Paulin, en Mauricie. « C'était au départ un petit projet de 12 chambres et une salle à manger. Aujourd'hui, 30 ans plus tard, on a 89 chambres, deux chalets! »

Si l'entreprise connaît autant de succès, c'est en partie en raison de son attachement au territoire qu'elle occupe. Les établissements et ses sentiers les reliant sont conçus dans le respect de l'environnement et du patrimoine. De là le terme « éco-villégiature ».

La préoccupation pour l'environnement existait donc dès le départ de la conception du projet. Mais une autre notion était déjà chère aux propriétaires, celle de l'accessibilité.

« Dès le départ, pour nos sentiers, on a opté pour un pavé en bois. C'était une manière de permettre à tout le monde de se connecter à la nature, incluant ceux qui ont des défis à la mobilité. C'est un trajet d'environ 1,2 kilomètre, qui donne l'accès à un superbe belvédère. »

Ce pavé en bois sert doublement la cause de l'éco-villégiature : « Ce tracé-là donne des indications implicites aux visiteurs. Il indique aux passants où on peut circuler, sans empiéter sur la nature, sans nuire à la rivière, en protégeant notamment ses rives. »

Pour ces mêmes raisons de soucis écologiques, il y a quelques recoins du site qui sont plus difficiles



d'accès en fauteuil roulant, par exemple. Patricia en est bien consciente : « Il y a certaines portions du terrain plus inclinées. Comme on veut conserver le milieu à son état le plus naturel possible, on ne veut pas dynamiter pour aplatir. On préfère aviser nos visiteurs à l'avance, par précaution, que certains tronçons peuvent nécessiter une assistance, en fauteuil roulant. »

Pour l'extérieur, ça allait, donc. Mais les propriétaires sont aussi soucieux d'offrir un intérieur reposant et adapté aux besoins de chacun. « Nos chambres n'étaient pas entièrement accessibles. Et malheureusement, remettre à neuf une chambre, c'est très coûteux. » Une rencontre fortuite a toutefois changé la donne « Mais un moment donné, les astres se sont alignés, lors d'une assemblée de Tourisme Mauricie. Nathalie Roy de Kéroul était là pour présenter le Programme d'accessibilité des établissements touristiques (PAET). « On a saisi notre chance! »

Aujourd'hui, deux chambres sont accessibles. Et celles-ci sont communicantes, pour une très bonne raison : « Une personne handicapée qui viendrait avec son accompagnateur pourrait quand même profiter de l'intimité qu'offre une chambre, en sachant que son aide est juste à la personne d'à-côté. C'est très logique, on est heureux d'offrir cette possibilité. »

Et ce n'est pas terminé : les projets vont bon train, au Baluchon. « On souhaite ajouter des chalets prochainement. Et ceux-ci, on souhaite qu'ils soient accessibles dès le départ! »

Comme quoi l'accessibilité est une petite bête qui s'apprivoise rapidement!



**LE BALUCHON  
ÉCO-VILLÉGIATURE**

3550, chemin des Trembles  
Saint-Paulin (Québec)

1 800 789-5968  
Baluchon.com



## GRANDES-PILES

## Le Village du Bûcheron

# Travailler le bois pour le rendre accessible

*Travailler le bois* : c'est dans la nature du Village du Bûcheron, l'une des plus anciennes attractions touristiques de la Mauricie. L'idée de faire quelques rénovations, pour rendre accessibles leurs lieux, ne faisait donc pas peur aux propriétaires.

À travers un parcours qui traverse une vingtaine de bâtiments, le Village du Bûcheron propose aux visiteurs de revivre l'histoire forestière du Québec. Les secrets de l'industrie s'y dévoilent, morceau par morceau. Des conteurs animent le trajet, et permettent aux visiteurs d'en apprendre plus sur « les gars de bois », ceux qui ont façonné la Mauricie et le Québec.

C'est donc dans un décor grandeur nature, qui reproduit les installations et outils de l'époque, que l'on peut découvrir la lourde tâche qui attendait les draveurs, les bûcherons, et autres travailleurs de l'époque.

Mais les chalets, les bécosses, les moulins à scie et autres sheds d'autrefois ne respectaient évidemment pas les normes d'accessibilité d'aujourd'hui !

C'est dans le souci de rendre le parcours plus accessible aux personnes en fauteuil roulant que le village s'est attelé à des rénovations. « On recevait souvent des appels de groupes de personnes à mobilité réduite, et on ne pouvait pas facilement les accueillir », se remémore Baptiste Prud'homme « Et aussi, nos activités sont très populaires auprès des personnes âgées, qui trouvaient parfois le parcours difficile. »

Devant ce vieillissement de la population, qui accompagne souvent certains affaiblissements des capacités physiques, le Village n'avait pas le choix

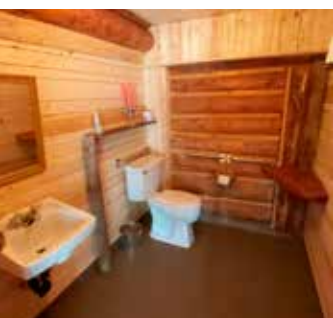


d'adapter ses lieux. Notamment, par l'ajout de salle de bain accessible pour accueillir des personnes en fauteuil roulant. Tous les bâtiments sont maintenant dotés d'une rampe d'accès, un ajout contemporain qui s'intègre cependant très bien au décor pittoresque. « On ne voulait pas dénaturer le village, explique Baptiste. Mais on a été capable d'intégrer des rampes d'accès de façon très harmonieuse. Il y a même un bâtiment qui nous posait plus problème, on a défoncé un mur pour pouvoir installer une rampe convenable. On est très fiers du résultat ! » Toutes ces adaptations ont été financées grâce au Programme d'accessibilité des établissements touristiques ( PAET).

Baptiste voulait aussi faciliter les déplacements à l'extérieur : « Certains visiteurs nous faisaient la remarque, même si le parcours fait juste 500 ou 600 mètres, il est un peu escarpé, il est en poussière de pierre et ça peut être épuisant... » Pour cela, la petite entreprise s'est équipée d'une marchette, d'un fauteuil roulant et même d'un kart de golf, mis à la disposition des visiteurs !

« C'est drôle, on a des visiteurs plus âgés, un peu orgueilleux, qui ne veulent pas la marchette... Mais un kart de golf, ça oui, ça leur plait ! »

À noter que l'équipe offre des visites guidées sur réservation, du jeudi au dimanche. Mais il est aussi possible de s'y rendre les autres journées de la semaine, et d'utiliser un audioguide qui est disponible. Peu importe l'option qui est décidée, une personne avec une déficience visuelle sera bien servie. « On porte attention, quand on a des clients avec une basse vision, pour mieux décrire en détail les alentours. Ça nous tient à cœur. »



## LE VILLAGE DU BÛCHERON

840 5<sup>e</sup> Avenue  
Grandes-Piles (route 155) QC

819 538-5885  
VillageDuBucheron.com





## Office de tourisme de la MRC des Appalaches Une porte d'entrée sans seuil vers Thetford Mines

On retrouve plus de 25 000 habitants à Thetford Mines, petite municipalité située dans la région de Chaudière-Appalaches. Des visiteurs s'y arrêtent souvent, au bord de la Route 112, curieux d'en apprendre plus sur l'héritage minier qui a fait la réputation de la ville.

C'est que Thetford Mines, comme son nom l'indique, est surtout connu pour ses gisements de chrysotile qui ont permis l'essor économique de la ville, dans les années 1900.

L'Office de tourisme de la MRC des Appalaches représente en vérité la porte d'entrée menant à ce patrimoine historique, encore bien vivant. Et l'établissement s'est assuré que cette portée d'entrée soit sans seuil et sans obstacle, pour les personnes à mobilité réduite!

Celui-ci occupe ses bureaux actuels, aux abords de la Route 112, depuis 2003. Lorsqu'il est venu le temps de rénover le bâtiment, pour le mettre au goût du jour, l'accessibilité des lieux est rapidement devenue une priorité.

Geneviève Clavet Roy, conseillère en communication, explique que l'accessibilité est une notion qui s'harmonisait parfaitement à la structure existante : « L'accès à l'intérieur se fait maintenant par un pavillon couvert, qui donne sur une entrée sans seuil, avec un bouton-poussoir pour ouvrir la porte automatique. »

L'établissement a aussi profité de la subvention du Programme d'accessibilité des établissements touristiques (PAET) pour rénover la salle de bain intérieur, qui était auparavant difficile d'accès aux

personnes en fauteuil roulant. « En plus de cela, on dispose maintenant d'un comptoir abaissé, à l'accueil. »



Et une fois à l'intérieur, qu'est-ce qu'on recommanderait comme activités, aux visiteurs à mobilité réduite?

« Il y a vraiment moyen de profiter d'un séjour sans obstacle, dans notre région. Le Musée minéralogique et minier de Thetford Mines est un incontournable, pour en apprendre plus sur l'histoire de la région. »

Et si rester en surface ne vous suffit pas, vous pourrez bientôt vous rendre dans le sous-sol des Appalaches, carrément. Le Centre historique de la Mine King a été transformé, au fil des années, en centre d'interprétation. Un ascenseur proposera prochainement aux visiteurs de descendre dans une galerie souterraine. Il est aussi possible d'accéder par ascenseur à un observatoire offrant une vue panorama de la région, qui est particulièrement belle lorsque revêtue de ses couleurs d'automne.

Le personnel à l'accueil de l'Office de tourisme de la MRC des Appalaches sera aussi heureux de diriger les visiteurs à mobilité réduite vers certains sentiers de plein air. Geneviève conseillerait celui du Parc national de Frontenac : « La tourbière représente un parcours plein-air super intéressant, pour une personne en fauteuil roulant, car le trajet se fait sur des trottoirs en bois. Ça vaut vraiment la peine ! »



**OFFICE DE TOURISME DE  
LA MRC DES APPALACHES**

2600, boul. Frontenac ouest  
Thetford Mines (Québec)

1 877 335-7141  
RegionThetford.com



# EXPLORER le Montréal souterrain à mobilité réduite

PAR JULIE-ANNE PERRAULT







Le Montréal souterrain, c'est le plus grand réseau piétonnier de galeries intérieures au monde! Plus de 30 km de couloirs, 2 000 boutiques, une centaine d'édifices, quatre gares, dix stations de métro, dix hôtels, 265 restaurants, cinq universités, un collège, six salles de spectacles, plusieurs bibliothèques, deux patinoires et trois musées... et bien plus encore.

des 188 entrées (!) et chaque segment de corridor. Les entrées accessibles mènent à 22 points d'intérêts accessibles répertoriés par Kéroul, sans toutefois qu'il y ait beaucoup d'itinéraires possibles sous terre. Vous pouvez consulter la [fiche en ligne](#) dans la base données, à la page d'accueil du site Web de Kéroul, intitulée Montréal souterrain, pour plus de détails.



### Le niveau d'accessibilité du réseau souterrain

La ville souterraine de Montréal est-elle accessible? Pas vraiment. La majorité des établissements qui s'y trouvent le sont (et souvent de manière remarquable!), mais les couloirs qui les relient comportent généralement des marches ou des escaliers mécaniques.

Pour en avoir le cœur net, Kéroul a évalué l'ensemble du réseau cette année. Nous avons analysé chacune

### Parcours accessible dans le Montréal souterrain

Grâce à notre analyse, nous vous proposons le meilleur parcours accessible aux personnes à mobilité réduite. Il est court, mais il comporte suffisamment d'attrait touristiques pour être intéressant! Ce circuit se situe entre les rues Metcalfe et Robert-Bourassa, au niveau de la rue Sainte-Catherine. Cette rue commerciale devient la porte d'entrée et de sortie du parcours entre le cinéma Banque Scotia et le Centre Eaton, où se trouve le Time Out Market.

#### Cinéma Banque Scotia



© La Presse

#### Magasinage



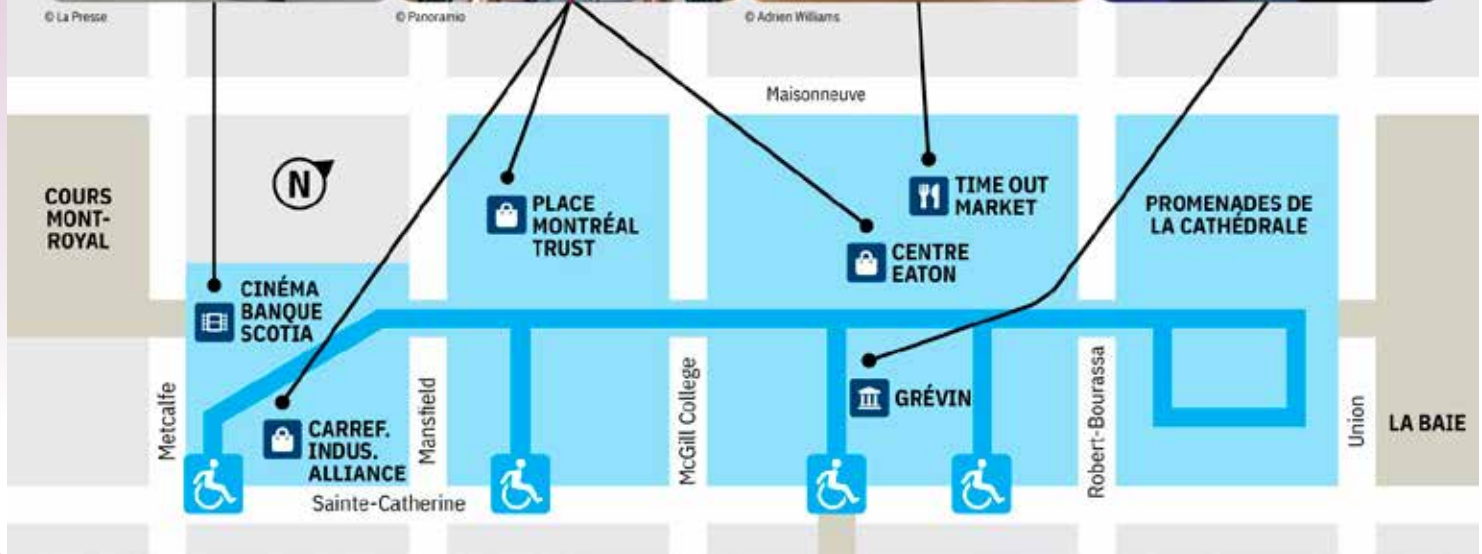
© Panorama

#### Time Out Market



© Adrien Williams

#### Grévin





## Découverte du Musée Grévin



Débutez votre après-midi au [Musée Grévin](#). Situé au 5<sup>e</sup> étage du Centre Eaton de Montréal, le musée vous invite à découvrir plus de 120 célébrités d'ici et d'ailleurs, d'hier à aujourd'hui. De Céline Dion à Maurice Richard en passant par Einstein et Barack Obama, faites des rencontres incroyables dans des mises en scène impressionnantes.

Durant toute la durée de la visite, un préposé vous guidera au besoin entre les salles à travers les corridors accessibles et les monte-personnes. L'ensemble de la visite et des activités du musée ont été conçues afin d'être accessibles pour tous.

- [Carrefour Industrielle Alliance](#) : Comme le veut son nom, la bâtisse est devenue un véritable carrefour d'activités depuis sa construction en 1929. On y trouve notamment le Cinéma Banque Scotia, La Maison Simons et une foire alimentaire.
- [Place Montréal Trust](#) : Inaugurée en 1988, la galerie commerciale abrite un vaste éventail de boutiques et restaurants sur cinq niveaux, comme Reitmans, Zara, Winners, Desserres et plus encore.
- [Centre Eaton](#) : Cet établissement comprenant près de 125 boutiques possède la plus importante offre commerciale du centre-ville. Les 30 millions de visiteurs annuels en témoignent ! Vous y trouverez entre autres Sephora, GAP, Levi's, Décathlon, L'Occitane, Uniqlo, Time Out Market et le musée Grévin.

## MENTION SPÉCIALE

au Café Starbucks du Centre Eaton qui a su s'adapter à son local mésadapté ! Si une entrée de plain-pied est toujours préférable, rares sont les organisations qui s'ajustent à ce type de lacune architecturale.



## Magasinage dans 3 centres commerciaux en réseau



© Stéphan Poulin, Tourisme Montréal

Une fois votre dose journalière de *selfies* atteinte, passez au magasinage ! Trois grands centres commerciaux aux boutiques et expériences variées sont interconnectés pour faciliter vos déplacements.

## Casser la croûte au Time Out Market

(fermé durant la pandémie de Covid-19)

Pour souper, découvrez l'alléchant Time Out Market.







Le **Time Out Market** réinvente la foire alimentaire traditionnelle en présentant un concept de design d'intérieur avec des finitions chaleureuses et une atmosphère tamisée. Exit les chaînes de *fast-food*, bonjour le *take-out* de luxe! Vos papilles seront étonnées par la qualité et l'originalité de l'offre qui reste somme toute assez abordable. Découvrez les saveurs de Paul Toussaint, Marusan, Le Red Tiger ou Il Miglio, les emblèmes du marché.



### Se divertir au Cinéma Banque Scotia

Pour finir la soirée, rien de mieux qu'un bon film avec du maïs soufflé!



Le **Cinéma Banque Scotia** est l'endroit parfait pour terminer la soirée bien confortablement. Dans cet établissement de 13 écrans (incluant une salle IMAX, une salle DBOX, une salle UltraAVX et 7 salles 3D), les films sont majoritairement offerts en anglais, bien qu'on en trouve parfois en français. Des appareils d'aide à l'audition sont disponibles en tout temps. Les services comme la vidéodescription ou le sous-titrage codé le sont seulement si le distributeur du film fournit les fichiers nécessaires. Consultez la [politique d'accessibilité](#) de Cineplex pour plus de détails! N'oubliez pas votre [carte Acces2](#), qui offrira la gratuité à votre accompagnateur.



Les deux aides techniques du Cineplex, le système Captiview pour le sous-titrage et le système Fidelio pour l'aide à l'audition ou la vidéodescription.

## Informations pratiques



### Où trouver des salles de toilettes accessibles?

Tous les grands centres commerciaux détiennent des toilettes accessibles au niveau souterrain. Cherchez les foires alimentaires pour les localiser facilement! Depuis que la signalétique a été repensée, il est assez facile de s'y retrouver.



### Comment accéder au Montréal souterrain?

Les principales entrées accessibles du parcours :

- **Cinéma Banque Scotia** et **Carrefour Industrielle Alliance** :  
977, rue Sainte-Catherine ouest,  
Montréal, QC, H3B 4W3
- **Centre Eaton, Musée Grévin** et **Time Out Market** :  
705, rue Sainte-Catherine ouest,  
Montréal, QC, H3B 4G5

### En transport en commun

Au printemps 2020, 16 stations de métro sur 68 sont accessibles à Montréal. Ce nombre est en constante évolution. Les stations Peel et McGill n'en font pas partie, mais le réseau d'autobus pourrait certainement répondre à vos besoins. Consultez la section sur [l'accessibilité du réseau](#) de la STM pour plus d'information.

### En transport adapté

Le transport adapté de la STM est également une option simple pour aller directement au centre-ville. Si vous êtes un usager du transport adapté dans votre région, vous serez admissibles à Montréal également en déposant une demande.

### En voiture

Bien sûr, il est toujours possible d'aller au centre-ville en voiture! Le défi se situe davantage au niveau du stationnement. Bien que quelques centres commerciaux détiennent un stationnement intérieur, celui-ci pourrait être dispendieux. Comme alternative, Stationnement de Montréal propose une [carte des stationnements réservés sur rue](#) pour vous aider à vous repérer.

**Bonne déambulation  
dans le Montréal souterrain!**



**Visiter**  
les quartiers de  
**Montréal**  
en fauteuil roulant et  
**en métro !**



# Parcourir la Petite Italie et le marché Jean-Talon en fauteuil roulant

PAR JULIE-ANNE PERRAULT

*Vivere emozione!* « Vivre l'émotion. » Tel est le slogan de la Petite Italie, ce quartier aux mille et une saveurs, façonnées par les premiers immigrants italiens du 19<sup>e</sup> siècle. Le quartier a conservé son irrésistible charme au fil des ans. Les cours débordent de plants de tomates et de vignes, le soccer y est un mode de vie et l'arôme exceptionnel des cappuccinos se mêle aux effluves des sauces qui mijotent. La dolce vita!







## Balade accessible dans la Petite Italie

Si le quartier a beaucoup à offrir, il se découvre principalement par une balade à pied... ou à roulettes. Nous vous suggérons [un itinéraire](#) qui comprend seulement quelques arrêts véritables, mais tant de merveilles architecturales à découvrir de l'extérieur ! La distance à parcourir pour réaliser le circuit est d'environ 3,2 km au total.

Le marché Jean-Talon

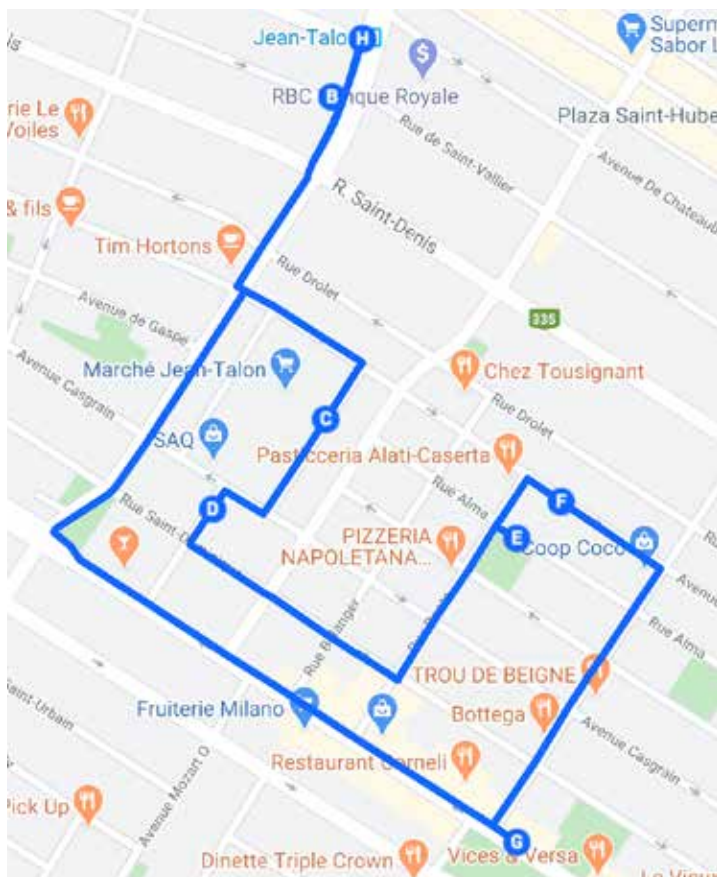
La place Shamrock

Le parc Dante

L'église Notre-Dame-de-la-Défense

- L'avenue Saint-Zotique, le parc de la Petite-Italie et la Main

Vous pouvez consulter nos fiches, lorsque disponibles, pour tous les détails techniques et des photos illustrant l'accessibilité. Jetez également un coup d'œil au [site officiel de la Petite Italie](#), dont l'information a été tirée.



## Le marché Jean-Talon



Laissez-vous capturer par les couleurs du [marché Jean-Talon](#) ! Tout Montréal s'y rassemble chaque semaine pour profiter des producteurs de la région et de l'incroyable diversité de produits frais et savoureux, quelle que soit la météo.

Promenez-vous entre les étals variés : les allées sont larges et les kiosques sont d'une hauteur relativement accessible. Certains magasins adjacents sont plus durs d'accès : le Marché des Saveurs a seulement des marches, puis Alimentation Merci et Sushi Shop ont des pentes raides. Il y a également un stationnement souterrain avec un emplacement réservé. La salle de toilette universelle la plus accessible est située près de l'entrée principale.





## La place Shamrock



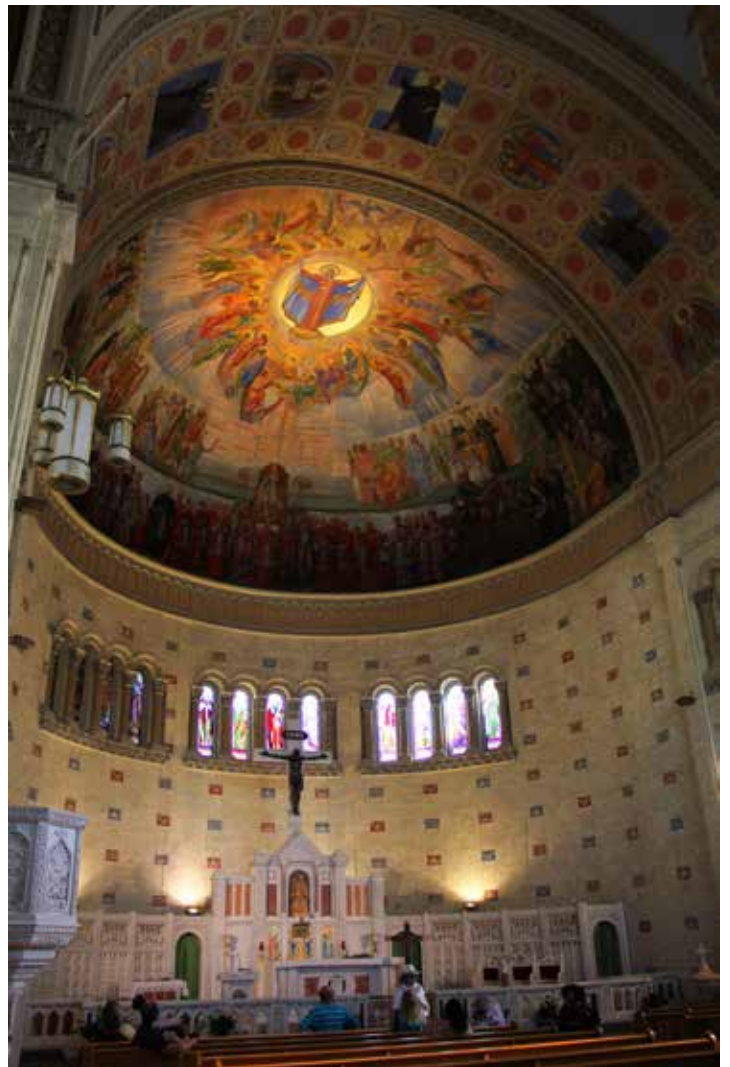
Juste à côté du marché Jean-Talon, amusez-vous sur la [place Shamrock](#), où le contemporain se mélange à l'ancien. Exemple d'excellence en design urbain, la place Shamrock est caractérisée par des bâtiments typiques de la période Art déco.

## Le parc Dante



Poursuivez votre balade sur l'avenue Shamrock, puis sur la rue Saint-Dominique. Vous croiserez l'ancienne clinique d'inspection des viandes et la caserne de pompiers #31. Un peu plus loin, vous tomberez sur la Via Dante, le cœur du quartier. Dans les ruelles, l'ambiance devient plus intime et on se retrouve rapidement dans le [parc Dante](#), un espace de détente où se retrouvent souvent les amateurs de bocce.

## Église Notre-Dame-de-la-Défense







Désignée lieu historique national par le gouvernement canadien en 2002, l'église [Notre-Dame-de-la-Défense](#), Chiesa della Madonna della Difesa, est l'église de la plus ancienne et la plus importante communauté italienne au Canada. Encore aujourd'hui, les Italo-Québécois de Montréal et d'ailleurs viennent y célébrer mariages, baptêmes, funérailles, fêtes annuelles ou autres.

Une fresque composée de plus de 200 personnages religieux ou historiques italiens et canadiens est célèbre encore aujourd'hui, notamment car Mussolini y est représenté.

### L'avenue Saint-Zotique, le parc de la Petite Italie et la Main



Si vous êtes en forme pour vous éloigner un peu plus de la station de métro, prenez ensuite la rue Saint-Zotique et vivez le charme sophistiqué de ses boutiques qui ont décidément une identité italienne. Vous arriverez au parc de la Petite-Italie, qui donne sur une autre magnifique église. À partir de là, vous

pourrez regagner la station Jean-Talon par le biais de « la Main », la rue Saint-Laurent. Elle regorge de petites boutiques et cafés qui font la fierté des résidents.

Nous vous suggérerions bien de trouver un restaurant pour retrouver de l'énergie à la fin de cette promenade, mais vous vous serez probablement déjà bien rempli la panse à travers le parcours !

## Explorer le quartier en métro à partir de la station Jean-Talon



Explorez la ville sans voiture grâce au métro de Montréal ? Si ce moyen de transport présente de nombreuses lacunes en termes d'accessibilité, il offre aussi plusieurs opportunités. Nous avons d'ailleurs déniché **60 points d'intérêt accessibles** à moins de 500 mètres des 16 stations accessibles de la STM. La [station Jean-Talon](#) est une bonne porte d'entrée pour la Petite Italie. Ça vaut la peine d'essayer de se déplacer de cette façon.

L'accès à l'ascenseur se fait par l'édicule du 430, rue Jean-Talon Est, encerclé en rouge sur le plan.

## Bonne visite de la Petite Italie !



# Diversité et variation Une exposition ancrée dans la beauté de la différence

**Du 4 au 30 juin 2021, à l'Espace Mushagalusa et en ligne, huit artistes en situation de handicap partagent leur vision du monde**

Les artistes de Visions sur l'art Québec s'unissent pour offrir **Diversité et variation**, une rencontre riche en propositions, démarches, médiums et créativité! Cette exposition collective propose une réflexion profonde en réponse à l'urgence de dialoguer sur l'inclusion, la diversité culturelle et les groupes sous-représentés.

## Un collectif de la diversité



## Un concept signé par Visions sur l'art Québec

Cet organisme dynamique promeut le développement de la créativité et des talents artistiques chez les personnes ayant des limitations. Il participe à l'intégration de ces artistes à la collectivité artistique québécoise.



## Un mouvement à travers plus de 50 pays

Visions sur l'art Québec est affilié à Very Special Arts (VSA), un organisme basé à Washington aux États-Unis. Fondé en 1974, Very Special Arts rassemble plus de 50 pays dans la poursuite d'un but commun : ouvrir, aux quatre coins du globe, les portes du monde des arts à tous. Autant les arts littéraires, visuels et de

la scène sont pris en compte par l'organisation. Plus de sept millions de personnes participent activement à leurs programmes!

**Une galerie particulière** 533, rue Ontario Est, Montréal



L'exposition se tiendra à l'**Espace Mushagalusa**, dans le Quartier latin, tout près de la gare d'autocars et la Grande Bibliothèque. L'établissement s'est donné pour vocation de promouvoir l'art africain et les artistes de la diversité. On peut régulièrement participer à des concerts, lancements de livre, conférences, expositions et ateliers communautaires. Le bâtiment est assez accessible dans son ensemble (des salles d'expositions à la salle de toilette), mais la rampe d'accès extérieure comporte quelques lacunes. L'exposition sera aussi présentée en ligne dès la mi-juin pour en favoriser l'accès au plus grand public.

## Un vernissage vivant

La semaine québécoise des personnes handicapées est l'occasion rêvée pour lancer le bal. Le 4 juin, de 18 h à 20 h, le vernissage de l'exposition comptera sur la performance de quelques artistes de la scène : Yves Alavo, Marie-Josée Blais, Carl E'ly et le pianiste David LeBlanc. Une excellente manière d'enrichir la diversité.

Explorez la diversité humaine et le droit à l'inclusion en visitant l'exposition cet automne!



# ADHÉREZ ET JOIGNEZ-VOUS À LA CAUSE!

« Nous avons besoin de vous pour rendre la culture et le tourisme plus accessibles aux personnes en situation de handicap ! »  
— Isabelle Ducharme, présidente du conseil d'administration, Kéroul



## MEMBRE INDIVIDUEL

25 \$ / ANNÉE

### AVANTAGES :

- Recevez quatre fois par année **Le Baladeur**, la seule publication sur le tourisme accessible au Québec
- Recevez la brochure **Le Québec pour tous**
- Recevez par courriel, tous les deux mois, l'infolettre **Kéroul en bref**
- Soyez informé des grands dossiers concernant l'accessibilité
- Participez à l'assemblée générale annuelle
- Contribuez au développement de l'accessibilité
- Soutenez une organisation dont la mission vous tient à cœur!

## MEMBRE CORPORATIF

60 \$ / ANNÉE

### AVANTAGES :

- Recevez quatre fois par année **Le Baladeur**, la seule publication sur le tourisme accessible au Québec (1 à 25 exemplaires par parution)
- Recevez la brochure **Le Québec pour tous** (quantité au choix, possibilité de faire un envoi postal à tous vos membres)
- Recevez par courriel, tous les deux mois, l'infolettre **Kéroul en bref** afin de vous tenir informé des grands dossiers liés au tourisme accessible
- Bénéficiez une fois par année d'une **conférence voyage gratuite** pour vos membres expliquant comment planifier un séjour accessible au Québec ou à l'international

## ADHÉSION À KÉROUL

Devenez membre de Kéroul en remplissant ce formulaire, aussi disponible sur notre site Web dans la section *Services aux voyageurs*.

- Nouvelle adhésion  
 Renouvellement  
 Membre individuel (25 \$) :  
déficience (s'il y a lieu) \_\_\_\_\_  
 Membre corporatif (60 \$) :  
contact \_\_\_\_\_  
nombre de membres \_\_\_\_\_  
 Don : \_\_\_\_\_

(un reçu d'impôt sera émis pour tout don de 20 \$ et plus)

Un geste concret qui place l'accessibilité au cœur des préoccupations!

Nom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_  
Province : \_\_\_\_\_  
Code postal : \_\_\_\_\_  
Tél. (dom.) : \_\_\_\_\_  
Tél. (bur.) : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

Paiement par carte de crédit :

Carte de crédit :  Visa  MasterCard

Numéro : \_\_\_\_\_

Date d'expiration : \_\_\_\_\_

Ou par chèque à l'ordre de Kéroul

Retourner le formulaire à :

**Kéroul**

4545, av. Pierre-De Coubertin  
Montréal (Québec) H1V 0B2

**514 252-3104**  
info@keroul.qc.ca  
keroul.qc.ca

# TOUT EST POSSIBLE!

BIOGRAPHIE D'ANDRÉ LECLERC

René Kirouac



**TOUT EST POSSIBLE!**

André Leclerc, fondateur de Kéroul

L'histoire d'un homme déterminé ayant la paralysie cérébrale qui a changé le visage du tourisme accessible au Québec.

Procurez-vous  
la biographie :

[keroul.qc.ca](http://keroul.qc.ca)

514 252-3104

Tous les profits seront versés à

**Kéroul**   
TOURISME CULTURE ACCESSIBLES